

Pensamientos alternativos a la institucionalización del arte

Conversación con Sergio Zevallos
Sredzkistr. 52, 2º piso, Prenzlauer Berg, Berlín
Noche del 16 de noviembre, 2007

AB: Sergio, cómo llegaste a Berlín desde Chaclacayo?

SZ: Constituimos un espacio orgánico en Chaclacayo Lima (1982), una casa-taller de artistas y crecimos juntos, un espacio muy cargado, nunca mas he vuelto a tener una cosa tan densa. Luego en 1989 el exilio, el auto exilio, la gira europea de los miembros del grupo Chaclacayo, la inmigración en Alemania. Siguió la disolución del colectivo y algunos años más de nomadismo. A partir del año 2001 firmamos (Sergio y Ana) el contrato de alquiler entre el propietario del inmueble (Sredzkistr. 52, segundo piso, Prenzlauer Berg, Berlín) y los inquilinos.

AB: Sergio y Ana están registrados con domicilio en Berlín el contrato de alquiler es para que el espacio sea usado como vivienda. La manipulación del espacio consiste en usar el espacio para otros fines. La relación ilegal del espacio. Ana y Sergio desplazan su vivienda a otros espacios para así poder utilizar el espacio de “vivienda” (Sredzkistr. 52) para otros fines como la residencia *Temps*, “space support for nomadic projects”.

AB: Qué significa para ti este departamento, que es hoy un espacio clandestino para residencias de arte?

SZ: No tengo la necesidad posesiva con los espacios. Un espacio que no le pertenece a nadie, un espacio que tiene su propia identidad múltiple. Las personas al usar el espacio crean la identidad del lugar. Contextos variables que asumen una función de acuerdo al uso en un cierto periodo de tiempo.

[...] Y a pesar de todo queda la sensación de que el espacio te da un sentido, la necesidad de tener un hogar. El hogar lo constituyen las personas no los espacios. La posibilidad de poder en el transcurso del tiempo crear relaciones, estar con gente. La calidad de la relación entre las personas. Se conforma un hogar de distintos espacios. Los espacios se perciben entonces como contextos flexibles conectados.

Un día de verano al borde del lago, 2006

AB: Cómo se transformó el espacio de residencia en *Temps*?

SZ: Fuimos al lago con Ana y desarrollamos una lista de posibilidades de uso para ser desarrolladas en el espacio-departamento (hacía cuatro años que compartían el espacio como vivienda). El punto de encuentro fue la intensidad creativa de la experiencia pero esta experiencia no se restringía solamente a proyectos de arte. Era la respuesta a una necesidad social espontánea... la necesidad de vivir algo y necesitar un sitio para eso...

[...] A pesar de eso, los proyectos están estrechamente ligados a una escena artística que por ende tiene necesidades dentro del terreno del arte.

[...] *Temps* es una simbiosis entre el espacio de vivienda y el espacio de producción creativa. Los espacios de vivienda pueden ser usados de otra manera y no solo de forma pasiva, es decir, vivir en tu casa y utilizar el baño como baño, la cocina como cocina. Mas bien, este espacio puede provocar otras experiencias mas allá de la vivienda. El concepto de vivienda y su privatización son conceptos rígidos (El dueño fija estrictamente lo que puedo o no hacer en este espacio). Se borra la definición clara de lo que es vivienda al manipular su concepto. La experiencia subjetiva con intensidad emocional, experiencias que van mas allá de una rutina con el espacio.

[...] Comenzó intuitivamente, retrospectivamente el primer *Temps* se realizó en el 2005, sin embargo, la definición del concepto se dio en el 2006.

AB: Cual es tu relación con y tu función en *Temps*?

SZ: Mi identidad en relación a *Temps* cambió con el proyecto, hay una curva que bien va así... (Sergio dibuja una sonrisa en el aire...)

[...] A un lado esta la persona, el anfitrión y al otro extremo tienes el súper anfitrión. El anfitrión te da el acceso al espacio el súper anfitrión es el curador un anfitrión profesionalizado. O bien, comienzo como anfitrión y termino en súper anfitrión o viceversa. He vivido las dos cosas pero en este proyecto estoy partiendo del anfitrión y productor y hacia el final voy asumiendo la personalidad del curador. Es importante este desarrollo porque crea una libertad para la persona que usa el espacio. Cuando mi personalidad de curador esta desarrollada el proyecto ya esta casi terminado. Entonces evitas una intervención que funcione como imposición ante el proceso creativo del artista o persona que utiliza el espacio.

Terreno fértil

AB: Qué es *Temps*?

SZ: *Temps* es un terreno fértil donde se cultivan plantas de ciclo corto como por ejemplo maíz. En *Temps* hay un momento institucional que coincide cuando yo asumo la curaduría y luego se diluye, sin embargo queda el registro y el registro toma

de nuevo un carácter institucional independiente del espacio físico. Simbiosis y ambivalencias de la institución eso es *Temps*, experimentar que es eso.

AB: Imagino que *Temps* es también una dialéctica entre lo alternativo y lo institucional?

SZ: El ser humano como ser social sin dejar de ser un ente orgánico y subjetivo permanentemente, es también un ser institucionalizado. El experimentar e investigar esas transformaciones entre lo orgánico y lo institucional es para mí muy importante. *Temps* en tanto laboratorio permite la conciencia de ese transcurrir en el Tiempo.

Temps/Temporal

AB: Cómo surge el apelativo y qué significado tiene para ustedes el nombre *Temps*?

SZ: El nombre proviene de las carpetas (files) que se llenan de información temporal y cuando apagas la computadora o el programa de Internet esta carpeta digital se vacía automáticamente si así está programado, sino se acumula la información y recarga el disco duro. Paralelamente a la corriente mayor de actividades hay pequeñas corrientes menor de otras actividades menores que socialmente no son registradas o percibidas y por lo mismo son efímeras. Cosas que pasan y en el camino se crea una trayectoria de experiencias efímeras que en su conjunto y contenido no son efímeros.

[...] La gente que pasa por *Temps* mantiene o no una relación que influye en el carácter institucional de *Temps*. Por ejemplo el artista que pone *Temps* en su CV.

Invitación

AB: Cómo se genera la dinámica?

SZ: *Temps* funciona a través de una invitación personal lo que lo diferencia de los demás programas de residencias. La lista se entregó a ciertas personas para que estas participen o que den carta blanca a otras personas que ellos conozcan.

Alternativas

AB: Cómo percibes la delgada línea roja de la institucionalización del arte y de sus espacios de producción y de *display*.

SZ: Dos pistas o perspectivas de *Temps*: La idea de *Temps* se junta con mi actividad como productor de conseguir un espacio grande institucional y como hacer para que este no se convierta en lo que ya existe. Entonces la pregunta es: qué haría de este espacio algo diferente? La combinación entre el espacio de producción y el espacio de convivencia. En el desarrollo de esa idea utilizar el espacio de arquitectura para vivienda quedaría estrecho. Entre el espacio de galería loft y el de vivienda existen otras posibilidades...

[...] La otra pista interesante era desarrollar *Temps* como institución a un alto nivel sin cuerpo físico quiere decir que se forma un colectivo bajo el techo de *Temps* con actividades artística políticas pero sin identidad física del espacio.

[...] aunque la actividad nómada a largo plazo te desgasta...

Alejandra Ballón, 2007